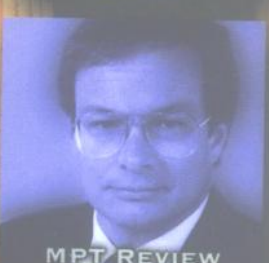
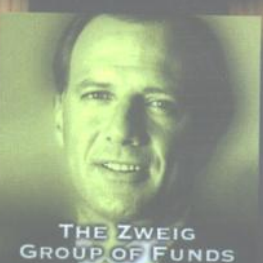
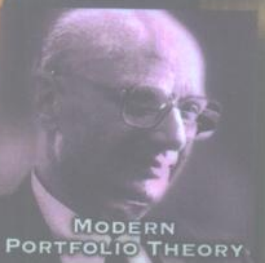
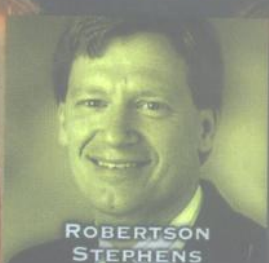
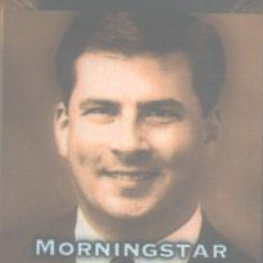
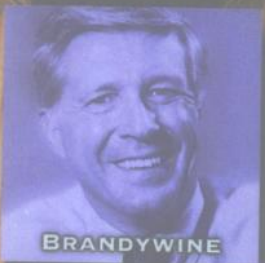
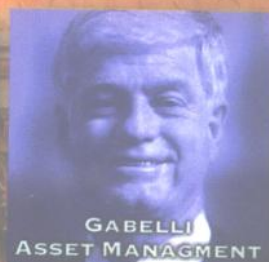
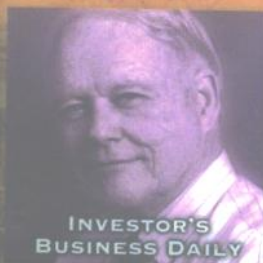
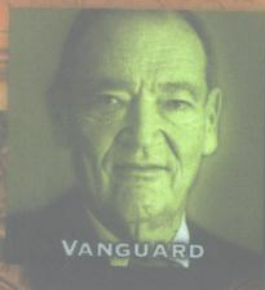


投资全明星

Secrets of the Investment All-Stars



(美) 肯尼思·斯特恩 著 李明 高建 朱文辉 等译

投资全明星

Secrets of the Investment All-Stars



机械工业出版社
China Machine Press

EHP/b2

Kenneth A. Stern: Secrets of the Investment All-Stars

Copyright ©1999 by Kenneth A. Stern

All rights reserved. For sale in China only.

本书中文简体字版由AMACOM公司授权机械工业出版社在中国境内独家出版发行, 未经出版者书面许可, 不得以任何方式抄袭、复制或节录本书中的任何部分。

版权所有, 侵权必究。

本书版权登记号: 图字: 01-2000-0571

图书在版编目(CIP)数据

投资全明星/(美)斯特恩(Stern,K.A.)著;李明等译.-北京:机械工业出版社,2000

书名原文: Secrets of the Investment All-Stars

ISBN 7-111-08260-5

I.投… II.①斯… ②李… III.投资-普及读物 IV.F830.59

中国版本图书馆CIP数据核字(2000)第50517号

机械工业出版社(北京市西城区百万庄大街22号 邮政编码 100037)

责任编辑:张渝涓 版式设计:曲春燕

北京牛山世兴印刷厂印刷·新华书店北京发行所发行

2000年10月第1版第1次印刷

850mm × 1168mm 1/32 · 11.125印张

印数: 0 001-8 000册

定价: 25.00元

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社发行部调换

★★★★★★★★★★★★★★★★

没有投资的神

只有投资的人

★★★★★★★★★★★★★★★★

译者序

个人理财是人生一项很重要的工作。但对于什么是个人理财，每个人的看法可能不一样。许多人都认为个人理财就是有计划地花钱和存钱。其实，个人理财并不是一种量入为出的花钱和存钱活动，它的核心是一种积极的投资活动。通过积极的投资为自己创造财富。要做好个人理财，需要认真学习各种投资活动的规律，并根据自身情况选择可参与的投资类型。近年来，我国不少个人投资买房，然后出租或投资于证券（股票和债券）都属于我们所指的个人理财活动。

参与证券投资是个人理财的主要内容。由于证券投资进入容易，流动性强，而且，的确有不少个人经过几年努力就从小股民变成大户和超级大户，因此，证券投资在个人投资活动占有非常重要的地位。目前，我国在深圳和上海证券交易所登记的股民已超过5 000万，从目前的发展趋势看，还会有更多的人参与到证券投资领域中去。

参与证券投资应有备而来。每位参加证券投资的个人除了应学习证券投资的基本知识和及时获取信息以外，认真聆听在证券投资领域取得成功的人的理论依据和经验是十分必要的。本书是在访谈九位美国杰出投资人士的基础上完成的，是一本个人学习如何进行成功的证券投资的重量级著作。尽

管各位被访谈者都是以美国证券投资为背景做的精彩分析，但所论及的投资要点并不存在地域性，完全可以为中国投资者学习和借鉴。

从内容上看，本书可分为三部分，第一部分是基础知识介绍，使你了解证券投资的基本常识并使你确信你也能成为成功的投资者；第二部分介绍九位投资明星对投资的理解和独到的投资风格，你可以看到，在证券投资领域，并不存在最好的理论，尽管各位投资明星的投资风格各异，但都取得了高于正常水平的投资业绩。在这里，我们给你留下这个值得思考的问题，你将在阅读此书的过程中发现他们投资成功的奥秘。好在本书的作者也非常重视这个问题，在书的第三部分里，即最后两章分别总结出成功投资20条和他对投资明星成功奥秘的认识。

本书完全不同于市面上出版的证券类读物。它有3个突出特色：第一，它使读者看到没有投资的神，只有投资的人，这些成功者都是普通人。只要你像他们一样，你也能成为成功的投资者；第二，书中的投资明星除诺贝尔经济学奖获得者马柯维茨外，其他都是实践者，他们对投资的认识和总结都源于他们的亲身经历，而且取得了成功；第三，本书作者是一位个人理财专家，对个人在投资中最关心什么非常了解，他以对话方式介绍投资明星的投资奥秘，开门见山，使读者直接看到自己最关心的问题。

★★★★★

X

由于上述这些特色，我们相信本书的出版对我国广大证券投资者，尤其是中小投资者提高投资水平很有帮助。

本书是以李明、高建和朱文辉为主翻译、校对的，参加后期翻译的有瞿华、李艳君；参加本书初译的有朱文辉、陈健、马名杰、施予婷。由于本书中相当篇幅采用对话形式，原文有不少表述随意的地方，而且，各投资明星有自己的表达习惯和术语，这给准确翻译带来了困难。尽管我们非常注意克服这些不利，但一定还存在不妥之处。我们恳请读者批评指正。

机械工业出版社的张渝涓编辑为本书的出版付出了辛勤的劳动，我们在此深表谢意。

高 建

2000年6月于清华园

★★★★★

XI

绪 论

失败绝对无法对抗顽强的毅力。

如果你渴望成功，就必须善始善终，不要一遇到挫折就放弃！

——拿破仑·希尔
(励志作家和演讲家)

你想听一听惊人的消息吗？从1984年初到1997年底，标准普尔500股票指数的年平均回报率大约为17%，听起来不错，对吧？然而根据多种统计，在同一时期，股票基金投资者的年平均回报率还不到7%。在一个最适于投资的时期只有7%的回报，在糟糕的投资期其回报就可想而知了。单单去投资是不够的，你必须学习投资的策略和秘诀，进行聪明的投资。

在我们周围，你随处可见兜售投资建议的人。我们可以把这些人分成两种类型：第一种类型的人什么都不懂（只懂推销术），靠教你买卖股票而致富。你自然会怀疑，如果投资如此成功，他们还需要靠教授你如何买卖股票来致富吗？

第二种类型的投资建议的提供者通过大量实际的成功投资事例证明，他们才是真正的导师。这些投资明星不需要向你推销投资意见，因为他们非常富有，是投资给他们创造了财富。

他们都有具体可操作性的投资策略。

投资既很有趣也很刺激。同时投资也可能有利可图，它比普通的扑克牌游戏涉及更多的技巧，自然也有效得多。通过了解投资明星，你将获得关于人生、成功以及如何成为一名更优秀的投资者的有价值的经验。

这本书能为你做些什么

本书刻划了那些华尔街的投资明星。他们进行着数以百万计美元的投资。他们不会要求你和他们一样成功，也不会保证你能够快速致富。他们并不认为他们的投资风格是致富的惟一途径。实际上，投资明星经常相互讨教。他们每个人都是非常成功的，没有想过让你去购买他们的建议。但是他们非常欢迎你尝试他们的投资策略。在分享投资秘诀上，他们并不吝啬。

他们为什么愿意分享信息呢？同投资明星接触后，我确信他们拥有自己的投资策略和技巧，而重要的是把这些策略和技巧记录下来，这正是本书所致力的方向。

通过阅读投资明星的秘诀，你将能够做到：

- ★ 熟悉能够影响金钱世界的投资明星们的个性。
- ★ 了解投资模型，这些模型能指导和帮助你形成投资致富的方法。
- ★ 使你明白生活的成功将有助于你成为一个成功的投资者。

★★★★★

XIII

- ★ 对股票、指数和指标有基本的了解。
- ★ 发现和阐释关键的投资信息。
- ★ 懂得华尔街的术语。
- ★ 成为一位更自信的共同基金投资者。
- ★ 筛选符合你的基本标准的股票。
- ★ 阅读和分析股票图，把握趋势和价格变动。

尽管开始时我仅仅是调查投资明星的投资策略。但是，与他们相处的几个小时教导我，他们的个性和世界观对他们的成功至关重要。他们的投资风格体现在各自的人生中。尽管观察是粗略的，但在同投资明星的接触中，你会感到甚至认为他们的某些世界观构成了他们投资哲学的基础。通过采访，我不仅学到了如何投资，也学到了如何生活、如何管理公司和处理挫折。所以，在一定程度上，你会了解投资明星和他们的个性。如何赚钱既同分析数据和图表有关，也同人性有关。而且，你也会认识到要成为一名成功的投资者，你必须超越投资。成功的投资同人生的成功是休戚相关的。

同投资明星会面

假如你现在已经拥有数百万美元，你会做些什么？去度假，把皮肤晒得黝黑？还是跳上汽艇，头也不回地出发？什么是你的奋斗精神和动力？

★★★★★

XIV

激励这些世界上最好投资家的不仅仅是钱，而是渴望成为最好的愿望。追求卓越这种天生的欲望是所有投资明星的特征。他们不需要为偿还抵押贷款去工作，去挣钱。他们拥有的财富已远远超过满足我们世俗需要的程度。分享投资明星的才华、知识和投资技巧的想法很受人欢迎。我非常高兴帮助你们了解这些特别的人。

投资明星榜

- ★ 约翰·博格尔(John Bogle) 前卫(Vanguard)基金的创始人和总裁，创立第一个指数基金。在不到30年的时间里，前卫集团已成为世界上第二大的共同基金管理机构。
- ★ 马蒂·兹威格(Marty Zweig) 兹威格基金集团的总裁，是路易斯·卢凯瑟主持的《卢凯瑟与华尔街一周》电视节目的常客，被誉为世界上最优秀的市场预测者。
- ★ 唐·菲利浦斯(Don Phillips) 晨星(Morningstar)公司的首席执行官。因提供研究共同基金的最方便和最好的方法而在投资者中享有盛誉。
- ★ 路易斯·纳韦利耶(Louis Navellier) 是纳韦利耶简报和Associates的所有者和《MPT评论》现代投资组合理论评论的编辑，这是一份时间最长、最受欢迎的投资简报。

★★★★★

XV

- ★ 哈里·马柯维茨(Harry Markowitz) 因提出现代投资组合理论获诺贝尔奖，该理论被认为是评价如何通过投资分散化，使基于一定风险的投资收益最大化的准则。
- ★ 威廉 J. 奥尼尔(William J. O'Neil) 的出名，一方面是由于创立《投资者日报》(Investor's Business Daily)，另一方面是由于提供了华尔街上无可比拟的投资信息和研究报告。
- ★ 马里奥·嘉贝利(Mario Gabelli)是嘉贝利资产管理公司(GAMCO)的总裁和嘉贝利基金的管理人，是世界上最好的价值投资者，1997年，由于嘉贝利价值基金的出色表现，他赢得“当年最佳投资组合经理人”称号。
- ★ 福斯特·弗里斯(Foster Friess) 华尔街上未解开的一个秘密。他的白兰地酒(Brandywine)基金连续名列最好、持续期最长的共同基金。
- ★ 让·埃里加(Ron Elijah) 罗伯逊·斯蒂芬(Robertson Stephens)公司的投资组合管理人和副总裁，负责设计“主题投资”，这是一种反观市场的聪明方法。

从第3章到第11章，每一章都刻划了一位投资明星。通过对各章的阅读，你将获得大量的信息。你不仅可以掌握投资明星获利数百万美元的投资策略，还能够了解他们对人生、成功和投资的总体看法。

★★★★★

XVI

你会发现，在很多方面，每个投资明星都有着与众不同的观点。这表现在许多方面。非常重要的一点是，它使投资者认识到，有许多进行投资分析和投资成功的方法。该书还提供了可供学习的既全面又各具特色的投资风格和投资准则。在研究了众多迥异的投资风格后，你会产生对投资和人生独到的理解。你不仅得到一位而是得到了九位投资明星的职业生涯和投资策略指南。

在访谈部分之前的两章里，主要是提供足够的投资知识，使你能够完全理解投资明星的见解。对资产负债表、财务比率、图表和曲线图的学习有利于解开投资之谜。能解释投资之谜的人就有更大的机会在投资活动中获利。像投资明星一样能够解开投资之谜的人，已经在投资活动中连续获利数年。

最后两章则是将所学到的知识用于实际的案例研究。你使用投资明星所提供的工具和信息去尝试并决定该买卖何种股票。在挑选股票时，要注意检查一下是否遵循了20点投资建议。我想你会发现这些投资建议对你研究股票非常有用。选入本书的每一位投资明星都有着不同的理由。每位投资明星都有一种独特的投资和生活方式。他们都是真正的投资领袖。许多人都在投资活动中有着引人注目的影响力。

投资明星已经奋斗多年，他们在牛市中驰骋，在熊市中生存。他们都是靠个人奋斗成功的；他们都是通过建立投资事业



而致富。幸运的是，他们都拥有确实可靠的投资策略，并且愿意与人分享在金融领域和个人生活上取得成功的要义。

相同与不同

在采访投资明星之前，我认为投资明星在投资上具有相似的观点。没有谁能超越真理。可是，某位投资明星也许坚持不购买超过20倍市盈率的股票；另一位也许坚持说没关系。某位基金经理会告诉你，要成为一名成功的投资者必须紧跟市场趋势；另一位投资明星可能会对你说，如果你花10分钟去试着预测市场，其中9分钟都是无用的。问题是所有的投资明星都是杰出的投资者，他们各自都有在华尔街挣钱的最佳方法的理论。

写作此书时，我又发现令人惊讶的事情。原以为投资明星都生活在投资市场的发源地——纽约。实际上，在所采访的投资明星当中，只有马蒂·兹威格(Marty Zweig)在曼哈顿设立了总部，但他的办公室并不在华尔街。在采访过程中，只有马蒂兹威格和马里奥·嘉贝利在纽约生活。其他人则散住在加州、内华达州、怀俄明州和宾夕法尼亚州。投资明星分散居住的情况是令人鼓舞的，因为这表明不论你居住在什么地方，你都能够取得投资的成功。

书中接受采访的投资明星都是男性，这纯属偶然。原来打算采访的三位女性投资明星谢绝了我的采访。

★★★★★

XVIII

接受采访的大多数投资明星只拥有少量的研究人员。他们经常参加研讨会，自己做研究并做出投资决策。他们热爱读书，强烈地渴求知识，通过书籍、报纸、杂志和网络获取知识。他们获得的大量信息也是你可得到的。这更强化了我的看法，即使不是学金融的或工商管理硕士（MBA）的个人也可以成为成功的投资者。实际上，投资明星大都毕业于哲学、历史和英语专业，真是让人吃惊。既然你已经开始阅读本书，我想你具有与投资明星共同的愿望，那就是，尽力阅读，不断地教育自己，通过阅读不断地学习。

英雄，是的；……也是普通人吗？一点不假

本书中投资成功的故事不仅仅是对激动人心的金融家的描述，也是美国丰富的文化史结构中灿烂的一部分。尤其是当市场与你的想法相左的时候，投资明星更是知识、远见和希望的源泉。他们已成为最优秀人物中的顶尖代表——他们是投资界的芭比·露丝（Babe Ruths）、迈克尔·乔丹（Michael Jordan）和穆罕默德·艾丽丝（Muhammad Alis）。投资明星们不仅自己投资在行，也同样能够教导他人。他们使用的信息将帮助你成为一名成功的投资者。

会面中，我发现投资明星们都是普通人。他们只是通过正确的投资决策使自己致富。马蒂·兹威格正忍受膝部受伤的痛

★★★★★

XIX

苦，结果把色拉撒到了地板上。马里奥·嘉贝利正在考虑下班后怎么接女儿。结束我们的访谈后，路易斯·纳韦利耶要到机场去接他的岳母。让·埃里加的夫人想知道他什么时候回家吃晚饭。大多数情况下，这些人与你我无异。

你能成为投资者

为什么参与投资

为什么你的股票和共同基金总是下跌？很担心，是吗？尤其是当你的朋友们正告诉你，投资是世界最容易的事情的时候——没错。

你害怕投资吗？投资让你感到很渺小和胆怯吗？那么告诉你，一个成功投资者应当具备：谦逊和你总能学到更多的意识，把这些个性与一个框架——一个有助于你投资的模型结合起来，你就会发现投资不仅能获利而且是享受。

投资可能使人害怕，但不去投资的想法更为可怕。我们比以前更加长寿，养老金计划却减少了，社会福利能够持续多长时间也让人怀疑，医疗卫生的支出还增加了消费者的负担。由于生活费用上升和人均寿命的提高，为了维持现在的生活标准，很明显地，投资活动是必要的。

委托经纪人投资的主意倒是不坏。可是，你愿意把你未来

★★★★★

XX

的全部财产托付给某个外人？这毕竟是你的钱，是你辛辛苦苦挣来的积蓄和退休金。即使你委托经纪人和基金经理进行投资，多了解一些有关投资的知识绝不会有害。

假如你觉得有投资的必要了，下一步需要了解如何去投资。从朋友们和杂志上道听途说是很危险的。最近股市表现很好，每个人都认为他是投资明星。许多人会认为投资是理所当然的事。这些人最终会在熊市中受挫，因为股市将不再稳定地强劲上涨。

本书提供了一个帮助你充满信心地建立自己的投资风格的框架。你将在很多方面受益：无论是在共同基金投资，还是直接投资股市，你都会正确进行投资。你能向经纪人提出敏锐的问题，更快地决策。自然你就成为广见博闻的投资者了。

不妨再想一想：你上次度假的时间原计划多长？为了储蓄，你工作有多辛苦？如果你花费很多精力去挣钱，那么不妨用一半的精力去掌握如何投资。因为最终挣大钱的方法不是工作，而是用你的钱去赚钱。

停止赌博，开始投资

实际上拥有股票、债券和共同基金的极少数人中是投资者。大多数人只是赌博。投资者和赌徒分别如下所述。

投资者：运用技术、研究和准则来降低风险，通过谨慎投

★★★★★

XXI